



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-002700 vom 19.03.2020



20-002700

Ludwigsburg, 20.03.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>FST Distribution Center<br>Am Schindberg 10-16<br>65474 Bischofsheim                                                                                                          |                                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                        |                                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>24.03.2020</b><br>Zeit / Temps               |                                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Bischofsheim</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>19.03.2020</b><br>Zeit / Temps |                                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>75261047<br>75280945 + 75271627 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>3.626               |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | <b>15 Umfang cbm</b><br>50,55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | Fornitore: 91000928                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | E.M: 5010301477 → D.N → 75261047                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | E.M 5010301478 → D.N → 75280945 + 75271627                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | E.M 5010301479 → D.N →                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                |                                                                             | 40,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | 3.626,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b><br>* N.B.: NON CI SONO<br>DELIVERY NOTE                                                                                                                                     |                                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Markierung mit Grenzübergängen von</b><br>SVEVATRANS s.r.l.<br>Sede legale: Via Dante, 24<br>I-39042 Bressanone (BZ)<br>Sede operativa: Via dei Gerani, 5<br>I-70026 Modugno (BA)<br>P.IVA 05858940728<br>Isc. Albo Autotrasp. BZ 153611D                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                           |                                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                    |                                                                             | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |
| <b>20 FST Distribution Center</b><br>D-65474 Bischofsheim                                                                                                                                                       |                                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                      |                                                                             | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | <b>27 Gut 20-002700 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| 1) Sender/Supplier<br><b>Freudenberg Sealing Technologies GmbH &amp; Co.</b><br>KG, Hohenweg 2-4 69469 Weinheim<br>2) Supplier-No.<br>694691000928<br>5) Loading point<br><b>FST Distribution Center DE-65474</b><br><b>Bischofsheim</b><br>8) Shipping-/Transport Reference No. <b>65053589</b>                                                                                           |                                                              | 3) Expedition Order No.<br><br><b>65053589</b><br>4) Sender No. at Shipping Expeditior<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <b>Transport order</b> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                       |                                   |                         |
| 11) Recipient<br><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>4 Via Del Ciclamini,</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              | 12) Customer-No.<br><b>15758001</b><br><br>6) Date<br><b>19.03.2020</b><br>7) Relations-No.<br><br>9) Shipping Expeditior<br><b>Schweitzer I.+F. Gm</b><br><b>Int. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Str. 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br>Telephone <b>07141/2451-0</b><br>E-Mail<br><br>10) Carrier-No.<br><b>3001775</b><br>13) Bordero-/Shipping List No.<br><br>15.1) Senders note for carrier:<br>Sheet 4 to be sent back together<br>with freight invoice, |                                    |                       |                                   |                         |
| 14) Unloading point<br><b>14248</b><br>15.2) Transit/Via Forwarder:<br><br><div style="font-size: 2em; font-family: cursive; margin-left: 100px;">34608</div>                                                                                                                                                                                                                              |                                                              | 16) Reception date <b>17.03.2020</b> 17) Reception time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |                       |                                   |                         |
| 18) Sign and No.<br>Transport order /<br>Shipping note no.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19) Quantity                                                 | 20) Packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 21) S<br>F                         | 22) Content           | 23) Transport-<br>weight kg       | 24) Total-<br>weight kg |
| 65053589 /75271627<br><br>65053589 /75271627                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 001                                                          | GETRAG PAL 5015<br>800X600X144<br>32 VDA R-KLT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    | DICHT+SCHWING-ELEMENT | 16,3                              | 122,7                   |
| 25) Sum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              | 26) Volume cdm/Loading meter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    | Sum                   | 27)                               | 28)                     |
| 0001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              | 365,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |                       | 16,3                              | 122,7                   |
| 29) Dangerous good classification<br>30) Dangerous good description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
| 31) Freight term<br><b>EXW FST warehouse</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 32) Goods value for / SLVS<br>EUR <b>RELEASE DOCUMENTEUR</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 33) Expeditors transport insurance |                       | 34) Shipper charge forward<br>EUR |                         |
| 35) Attachments                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
| 36) Order no. Customer <b>550003888401</b> 37) Assignment<br>38) Means of transport no. <b>65053589</b><br>39) Truck code<br>40) Shipping type <b>Truck</b> 41) method of payment<br><br>42) Receipt confirmation of ship-to-party<br>Above shipment is complete and in good condition<br>Claim period according to ADSp. 2003 Sect 28 / HGB & 438                                         |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
| 43) Drivers confirmation of takeover<br>With my signature I confirm, that I received the above shipment<br>complete, in good condition and, in case of export shipments,<br>with all necessary export documents.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Date</div> <div>Time Name</div> </div>                                                           |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
| Company stamp/Signature<br>Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal, are subject to immediate exchange<br>44) Shipment contains<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Euro-Flat-Pal. (FP)</div> <div>Euro-Flat-Pal. (FP)</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Euro-Cage-Pal. (CP)</div> <div>Euro-Cage-Pal. (CP)</div> </div> |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |
| 45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions.    46) <b>1 for goods recipient</b><br><div style="text-align: right;">Page: 1 / 1</div>                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                       |                                   |                         |